**Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni**

►B

# DECISIONE 2010/145/PESC DEL CONSIGLIO

## dell'8 marzo 2010

## che proroga le misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per l'ex Iugoslavia (ICTY)

(GU L 58 del 9.3.2010, pag. 8)

Modificato da:

| | | Gazzetta ufficiale | | |
|---|---|---|---|---|
| | | n. | pag. | data |
| ►M1 | Decisione 2011/146/PESC del Consiglio del 7 marzo 2011 | L 61 | 21 | 8.3.2011 |

▼B

# DECISIONE 2010/145/PESC DEL CONSIGLIO

## dell'8 marzo 2010

## che proroga le misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per l'ex Iugoslavia (ICTY)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 29,

considerando quanto segue:

(1) Il 16 aprile 2003 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2003/280/PESC a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato dell'ICTY ([1]).

(2) Il 30 marzo 2004 il Consiglio ha adottato la posizione comune 2004/293/PESC che proroga le misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per la ex Iugoslavia (ICTY) ([2]).

(3) La posizione comune 2004/293/PESC è stata prorogata per l'ultima volta fino al 16 marzo 2010 dalla posizione comune 2009/164/PESC del Consiglio, del 26 febbraio 2009, che rinnova le misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per la ex Iugoslavia (ICTY) ([3]).

(4) Talune persone incriminate dall'ICTY sono tuttora latitanti ed è provato che esse sono aiutate nel tentativo di continuare a sottrarsi alla giustizia.

(5) È opportuno rinnovare le misure previste dalla posizione comune 2004/293/PESC per altri dodici mesi,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per impedire l'ingresso o il transito nel loro territorio delle persone elencate nell'allegato, che sono coinvolte in attività che possano aiutare latitanti a continuare a sottrarsi alla giustizia per reati di cui sono stati incriminati dall'ICTY, o che agiscono comunque in una maniera che possa ostacolare l'effettiva attuazione del mandato dell'ICTY.

2. Il paragrafo 1 non obbliga gli Stati membri a vietare ai loro cittadini l'ingresso nel proprio territorio.

3. Il paragrafo 1 lascia impregiudicate le situazioni in cui uno Stato membro è vincolato da un obbligo derivante dal diritto internazionale, segnatamente:

a) in qualità di paese che ospita un'organizzazione intergovernativa internazionale;

([1]) GU L 101 del 23.4.2003, pag. 22.
([2]) GU L 94 del 31.3.2004, pag. 65.
([3]) GU L 55 del 27.2.2009, pag. 44.

▼B

b) in qualità di paese che ospita una conferenza internazionale convocata dalle Nazioni Unite o sotto gli auspici di questa organizzazione;

c) in virtù di un accordo multilaterale che conferisce privilegi e immunità; o

d) in virtù del trattato di conciliazione del 1929 (Patto del Laterano) concluso tra la Santa Sede (Stato della Città del Vaticano) e l'Italia.

4. Il paragrafo 3 si applica anche qualora uno Stato membro ospiti l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE).

5. Il Consiglio è debitamente informato in ciascuna delle situazioni in cui uno Stato membro concede una deroga ai sensi dei paragrafi 3 o 4.

6. Gli Stati membri possono concedere deroghe alle misure stabilite dal paragrafo 1 allorquando il viaggio è giustificato da ragioni umanitarie urgenti o dall'esigenza di partecipare a riunioni intergovernative, comprese quelle promosse dall'Unione europea, o ospitate da uno Stato membro che esercita la presidenza di turno dell'OSCE, in cui si conduce un dialogo politico che assiste direttamente l'ICTY nell'attuazione del suo mandato.

7. Uno Stato membro che intenda concedere le deroghe di cui al paragrafo 6 presenta una notifica scritta al Consiglio. La deroga si considera concessa a meno che venga sollevata un'obiezione scritta da uno o più membri del Consiglio entro 48 ore dalla ricezione della notifica della deroga proposta. Se uno o più membri del Consiglio sollevano obiezioni, il Consiglio, deliberando a maggioranza qualificata, può decidere di concedere la deroga proposta.

8. Nei casi in cui uno Stato membro autorizzi ai sensi dei paragrafi 3, 4, 6 e 7 l'ingresso o il transito nel suo territorio delle persone elencate nell'allegato, l'autorizzazione è limitata ai fini e alle persone oggetto dell'autorizzazione stessa.

*Articolo 2*

Il Consiglio, deliberando su proposta dell'alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza o di uno Stato membro, adotta, ove necessario, modifiche dell'elenco riportato in allegato.

*Articolo 3*

Per massimizzare l'impatto delle succitate misure, l'Unione incoraggia i paesi terzi ad adottare misure restrittive analoghe a quelle contenute nella presente decisione.

*Articolo 4*

▼M1

1. La presente decisione entra in vigore alla data di adozione. Essa scade il 16 marzo 2012.

▼B

2. La presente decisione è costantemente riesaminata. Essa è prorogata o modificata, a seconda del caso, qualora il Consiglio ritenga che i suoi obiettivi non siano stati raggiunti.

*Articolo 5*

La presente decisione è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

▼B

*ALLEGATO*

1. BILBIJA, Milorad

   Figlio di Svetko BILBIJA

   Data e luogo di nascita: 13.8.1956, Sanski Most, Bosnia-Erzegovina

   Passaporto N.: 3715730

   Carta d'identità n.: 03GCD9986

   N. d'identificazione personale: 1308956163305

   Pseudonimi:

   Indirizzo: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina

2. BJELICA, Milovan

   Data e luogo di nascita: 19.10.1958, Rogatica, Bosnia-Erzegovina

   Passaporto n.: 0000148 rilasciato il 26.7.1998 a Srpsko Sarajevo (annullato)

   Carta d'identità n.: 03ETA0150

   N. d'identificazione personale: 1910958130007

   Pseudonimi: Cicko

   Indirizzo: Società CENTREK a Pale, Bosnia-Erzegovina

3. ECIM (EĆIM), Ljuban

   Data e luogo di nascita: 6.1.1964, Sviljanac, Bosnia-Erzegovina

   Passaporto n.: 0144290 rilasciato il 21.11.1998 a Banja Luka (annullato)

   Carta d'identità n.: 03GCE3530

   N. d'identificazione personale: 0601964100083

   Pseudonimi:

   Indirizzo: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka

   Figlia di Branko e Milena HADZIC (HADŽIĆ)

   Data e luogo di nascita: 18.6.1962, comune di Vinkovci, Croazia

   Passaporto n.:

   Carta d'identità n.: 1806962308218 (JMBG), carta d'identità n. 569934/03

   Pseudonimi:

   Indirizzo: Aranj Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia

   Rapporto con persone accusate di crimini di guerra (PIFWC): sorella di Goran HADZIC (HADŽIĆ)

5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana

   Figlia d: Goran e Zivka HADZIC (HADŽIĆ)

   Data e luogo di nascita: 25.2.1983, Vukovar, Croazia

   Passaporto numero:

   Carta d'identità numero:

   Pseudonimi:

   Indirizzo: Aranj Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia

   Rapporto con PIFWC: figlia di Goran HADZIC (HADŽIĆ)

▼B

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srecko (Srećko)

   Figlio di Goran e Živka HADZIC (HADŽIĆ)

   Data e luogo di nascita: 8.10.1987, Vukovar, Croazia

   Passaporto n.:

   Carta d'identità n.:

   Pseudonimi:

   Indirizzo: Aranj Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia

   Rapporto con PIFWC: figlio di Goran HADZIC (HADŽIĆ)

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)

   Figlia di Branislav NUDIC (NUDIĆ)

   Data e luogo di nascita: 9.6.1957, Vinkovci, Croazia

   Passaporto n.:

   Carta d'identità n.:

   Pseudonimi:

   Indirizzo: Aranj Janosa n. 9, Novi Sad, Serbia

   Rapporto con PIFWC: moglie di Goran HADZIC (HADŽIĆ)

8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag

   Figlio di Desmir JOVICIC (JOVIČIĆ)

   Data e luogo di nascita: 1.3.1963, Pale, Bosnia-Erzegovina

   Passaporto n.: 4363551

   Carta d'identità n.: 03DYA0852

   N. d'identificazione personale: 0103963173133

   Pseudonimi:

   Indirizzo: Milana Simovica 23, Pale, Bosnia-Erzegovina

9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir

   Figlio di Slavko

   Data e luogo di nascita: 8.6.1957, Piskavica/Banja Luka, Bosnia-Erzegovina

   Passaporto n.: 4191306

   Carta d'identità n.: 04GCH5156

   N. d'identificazione personale: 0806957100028

   Pseudonimi:

   Indirizzo:

10. KIJAC, Dragan

    Data e luogo di nascita: 6.10.1955, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.:

    Carta d'identità n.:

    N. d'identificazione personale:

    Pseudonimi:

    Indirizzo:

▼B

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

    Figlio di Milanko e Zlatana

    Data e luogo di nascita: 23.11.1950, Bijela Voda, Sokolac, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.: 4742002, rilasciato nel 2002 a Sarajevo (scaduto nel 2007)

    Carta d'identità n.: 03DYA1935, rilasciata il 7.7.2003 a Sarajevo

    N. d'identificazione personale: 2311950173133

    Pseudonimi: Mineur o Ratko

    Indirizzo: 115 Trifka Grabeza, Pale, o hotel KRISTAL, Jahorina, Bosnia-Erzegovina

12. KOVAC (KOVAČ), Tomislav

    Figlio di Vaso

    Data e luogo di nascita: 4.12.1959, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.:

    Carta d'identità n.:

    N. d'identificazione personale: 0412959171315

    Pseudonimi: Tomo

    Indirizzo: Bijela, Montenegro, e Pale, Bosnia-Erzegovina

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag

    Figlio di Vasilija

    Data e luogo di nascita: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.:

    Carta d'identità n.: 03GFB1318

    N. d'identificazione personale: 3001961120044

    Pseudonimi: Predo

    Indirizzo: Doboj, Bosnia-Erzegovina

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek

    Data e luogo di nascita: 15.5.1968, Belgrado, Serbia

    Passaporto n.:

    Carta d'identità n.:

    N. d'identificazione personale:

    Pseudonimi: Legija [identità falsificata come IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Željko)]

    Indirizzo: in carcere (carcere distrettuale di Belgrado, Bacvanska 14, Belgrado)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir

    Figlio di Dejan MALIS (MALIŠ)

    Data e luogo di nascita: 3.8.1966, Bjelice

    Passaporto n.:

    Carta d'identità n.:

    N. d'identificazione personale: 0308966131572

    Pseudonimi:

    Indirizzo: Vojvode Putnika, Foca, Bosnia-Erzegovina

▼B

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)

Data e luogo di nascita: 1.5.1954, Kalinovik, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.: 0121391, rilasciato il 12.5.1999 a Srpsko Sarajevo, Bosnia-Erzegovina (annullato)

Carta d'identità n.:

N. d'identificazione personale: 0105954171511

Pseudonimi: Momo

Indirizzo: in carcere

17. MARIC (MARIĆ), Milorad

Figlio di Vinko MARIC (MARIĆ)

Data e luogo di nascita: 9.9.1957, Visoko, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.: 4587936

Carta d'identità n.: 04GKB5268

N. d'identificazione personale: 0909957171778

Pseudonimi:

Indirizzo: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnia-Erzegovina

18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko

Figlio di Luka e Desanka [cognome da nubile: SIMIC (SIMIĆ)]

Data e luogo di nascita: 8.8.1947, Borci vicino Konjic, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.: 4166874

Carta d'identità n.: 03BIA3452

N. d'identificazione personale: 0808947710266

Pseudonimi: Filaret

Indirizzo: monastero di Milesevo, Serbia

19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana (cognome da nubile: STOJCEVSKA (STOJČEVSKA))

Figlia di Strahilo STOJCEVSKI (STOJČEVSKI) e Svetlinka STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)

Data e luogo di nascita: 30.5.1972, Skopje, ex Repubblica iugoslava di Macedonia

Passaporto n.:

Carta d'identità n.: 3005972455086 (JMBG)

Pseudonimi:

Indirizzo: iscritta a Blagoja Parovica 117a, Belgrado, ma risiede in Vidikovacki venac 83, Belgrado, Serbia

Rapporto con PIFWC: nuora di Ratko MLADIC (MLADIĆ)

20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka (cognome da nubile: JEGDIC (JEGDIĆ))

Figlia di Petar JEGDIC (JEGDIĆ)

Data e luogo di nascita: 20.7.1947, Okrugljaca, comune di Virovitica, Croazia

Carta d'identità n.: 2007947455100 (JMBG)

Carta d'identità individuale n.: T77619 rilasciata il 31.5.1992 da SUP, Belgrado

Indirizzo: Blagoja Parovica 117a, Belgrado, Serbia

Rapporto con PIFWC: moglie di Ratko MLADIC (MLADIĆ)

▼B

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko

    Figlio di Ratko e Bosiljka MLADIC (MLADIĆ)

    Data e luogo di nascita: 19.8.1969, Skopje, ex Repubblica iugoslava di Macedonia

    Passaporto n.: passaporto SCG n. 003220335, rilasciato il 26.2.2002

    Carta d'identità n.: 1908969450106 (JMBG); carta d'identità individuale B112059, rilasciata l'8.4.1994 da SUP, Belgrado

    Pseudonimi:

    Indirizzo: Vidikovacki venac 83, Belgrado, Serbia

    Rapporto con PIFWC: figlio di Ratko MLADIC (MLADIĆ)

22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan

    Figlio di Simo

    Data e luogo di nascita: 15.6.1943, Doboj, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.: 3944452

    Carta d'identità n.: 04GFE3783

    N. d'identificazione personale: 1506943120018

    Pseudonimi:

    Indirizzo:

23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor

    Figlio di Jozo

    Data e luogo di nascita: 8.8.1945, Celebici, Foca, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.:

    Carta d'identità n.:

    N. d'identificazione personale:

    Pseudonimi:

    Indirizzo:

24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran

    Figlio di Mico OSTOJIC (OSTOJIĆ)

    Data e luogo di nascita: 29.3.1961, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.:

    Carta d'identità n.: 04BSF6085

    N. d'identificazione personale: 2903961172656

    Pseudonimi:

    Indirizzo: Malta 25, Sarajevo, Bosnia-Erzegovina

25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko

    Figlio di Milovan PAVLOVIC (PAVLOVIĆ)

    Data e luogo di nascita: 6.6.1957, Ratkovici, Bosnia-Erzegovina

    Passaporto n.: 4588517

    Carta d'identità n.: 03GKA9274

    N. d'identificazione personale: 0606957183137

    Pseudonimi:

    Indirizzo: Vuka Karadjica 148, Zvornik, Bosnia-Erzegovina

▼B

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)

Figlio di Radomir POPOVIC (POPOVIĆ)

Data e luogo di nascita: 24.3.1950, Petrovici

Passaporto n.:

Carta d'identità n.: 04FAA3580

N. d'identificazione personale: 2403950151018

Pseudonimi:

Indirizzo: Crnogorska 36, Bileca, Bosnia-Erzegovina

27. PUHALO, Branislav

Figlio di Djuro

Data e luogo di nascita: 30.8.1963, Foca, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.:

Carta d'identità n.:

N. d'identificazione personale: 3008963171929

Pseudonimi:

Indirizzo:

28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade

Figlio di Milorad RADOVIC (RADOVIĆ)

Data e luogo di nascita: 26.1.1951, Foca, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.: ex 0123256 (annullato)

Carta d'identità n.: 03GJA2918

N. d'identificazione personale: 2601951131548

Pseudonimi:

Indirizzo: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbinje, Bosnia-Erzegovina

29. RATIC (RATIĆ), Branko

Data e luogo di nascita: 26.11.1957, MIHALJEVCI SLAVONSKA Pozega, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.: 0442022, rilasciato il 17.9.1999 a Banja Luka

Carta d'identità n.: 03GCA8959

N. d'identificazione personale: 2611957173132

Pseudonimi:

Indirizzo: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina

30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko

Data e luogo di nascita: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Serbia

Passaporti non validi n. 3747158, rilasciato il 12.4.2002 a Banja Luka, scaduto il 12.4.2007 e n. 0020222, rilasciato il 25.8.1988 a Banja Luka, scaduto il 25.8.2003

Carta d'identità n.: 04EFA1053

N. d'identificazione personale:1505952103022

Pseudonimi:

Indirizzo: Vojvode Misica 21, Laktasi, Bosnia-Erzegovina

▼B

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko

Data e luogo di nascita: 16.9.1956, Rusanovici-Rogatica, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.: 4363471 rilasciato a Istocno Sarajevo, scadenza l'8.10.2008

Carta d'identità n.: 04PEA4585

N. d'identificazione personale: 1609956172657

Pseudonimi:

Indirizzo: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bosnia-Erzegovina

32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)

Figlio di Dejan SKOCAJIC (SKOČAJIĆ)

Data e luogo di nascita: 5.8.1953, Blagaj, Bosnia-Erzegovina

Passaporto n.: 3681597

Carta d'identità n.: 04GDB9950

N. d'identificazione personale: 0508953150038

Pseudonimi:

Indirizzo: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bosnia-Erzegovina

33. VRACAR (VRAČAR), Milenko

Data e luogo di nascita: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bosnia-Erzegovina

Passaporti non validi n. 3865548, rilasciato il 29.8.2002 a Banja Luka, scaduto il 29.8.2007, n. 0280280, rilasciato il 4.12.1999 a Banja Luka, scaduto il 4.12.2004, e n. 0062130, rilasciato il 16.9.1998 a Banja Luka, Bosnia-Erzegovina

Carta d'identità n.: 03GCE6934

N. d'identificazione personale: 1505956160012

Pseudonimi:

Indirizzo: Save Ljuboje 14, Banja Luka, Bosnia-Erzegovina

34. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Figlio di Jovan

Data e luogo di nascita: 7.10.1939, Dobrusa

Passaporto n.:

Carta d'identità n.:

N. d'identificazione personale:

Pseudonimi:

Indirizzo: